BESLUIT (EU) 2017/1793 VAN DE RAAD

van 15 september 2017

tot wijziging van Besluit (EU) 2017/1792 betreffende de ondertekening, namens de Unie, en voorlopige toepassing van de bilaterale overeenkomst tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten van Amerika inzake prudentiële maatregelen betreffende verzekering en herverzekering

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en met name artikel 114, in samenhang met artikel 218, lid 5,

Gezien het voorstel van de Europese Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Op 21 april 2015 heeft de Raad de Commissie gemachtigd onderhandelingen te openen met de Verenigde Staten van Amerika voor een overeenkomst inzake herverzekering. De onderhandelingen zijn op 12 januari 2017 met succes afgerond door middel van een briefwisseling tussen de hoofdonderhandelaars.

(2) De overeenkomst dient namens de Europese Unie in het Engels te worden ondertekend, onder voorbehoud van de sluiting ervan op een latere datum. Te dien einde moet Besluit (EU) 2017/1792 ([1]) dienovereenkomstig worden gewijzigd,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Artikel 1

Besluit (EU) 2017/1792 wordt als volgt gewijzigd:

1) Artikel 2 wordt vervangen door:

„*Artikel 2*

De voorzitter van de Raad wordt gemachtigd de persoon (personen) aan te wijzen die gemachtigd is (zijn) de overeenkomst namens de Unie te ondertekenen alsmee de uitwisseling van brieven tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten inzake taalregelingen. De ondertekening van de overeenkomst vindt op hetzelfde tijdstip plaats als de ondertekening van de uitwisseling van brieven.”.

2) Het volgende artikel wordt ingevoegd:

„*Artikel 3 bis*

De overeenkomst wordt ondertekend in het Engels. Overeenkomstig het Unierecht wordt de overeenkomst door de Unie tevens opgesteld in de Bulgaarse, de Deense, de Duitse, de Estse, de Finse, de Franse, de Griekse, de Hongaarse, de Italiaanse, de Kroatische, de Letse, de Litouwse, de Maltese, de Nederlandse, de Poolse, de Portugese, de Roemeense, de Sloveense, de Slowaakse, de Spaanse, de Tsjechische en de Zweedse taal. Aan deze extra taalversies moet rechtsgeldigheid worden verleend door een uitwisseling van diplomatieke nota’s tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten van Amerika. Alle bekrachtigde versies zijn van gelijke waarde.”.

Artikel 2

Dit besluit treedt in werking op de datum waarop het wordt vastgesteld.

Gedaan te Brussel, 15 september 2017.

Voor de Raad

De voorzitter

M. MAASIKAS

([1]) Besluit (EU) 2017/1792 van de Raad van 29 mei 2017 betreffende de ondertekening, namens de Europese Unie, en voorlopige toepassing van de bilaterale overeenkomst tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten van Amerika inzake prudentiële maatregelen betreffende verzekering en herverzekering (zie bladzijde 1 van dit Publicatieblad).